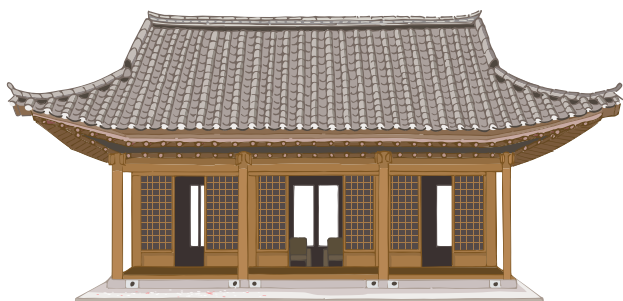


Е. В. Усманова

**УЧИМ
КОРЕЙСКИЙ АЛФАВИТ
БЕЗ ЗУБРЁЖКИ**

МЕТОД ПОДСТАВЛЕНИЯ БУКВ



Lingua

Издательство АСТ
Москва

УДК 811.531(075.4)
ББК 81.2Кор-9
У75

В тексте данного пособия неоднократно упоминаются социальные сети, принадлежащие Meta Platforms Inc. (признана экстремистской организацией на территории РФ). Данное уведомление относится ко всем упоминаниям продуктов компании Meta Platform Inc.

Усманова, Елена Владимировна.

У75 Учим корейский алфавит без зубрёжки. Метод подставления букв / Е. В. Усманова. — Москва : Издательство АСТ, 2026. — 64 с. — (Суперпупертренажер).

ISBN 978-5-17-161332-7

Елена Усманова — дипломированный специалист, автор множества справочных и учебных пособий по иностранным языкам.

В данном пособии понятно объяснено произношение букв и буквосочетаний хангыля, приведены увлекательные тексты о культуре и нравах Кореи. Метод подставления корейских букв в знакомые русские слова помогает довести процесс узнавания до автоматизации, облегчая запоминание произношения.

Данное издание рекомендуется всем начинающим, а также тем, кому интересно попробовать новый способ изучения корейского языка.

УДК 811.531(075.4)
ББК 81.2Кор-9



Издание для дополнительного образования
Қосымша білім беруге арналған басылым

Для широкого круга читателей
Оқырмандардың кең ауқымы үшін
Суперпупертренажер

Усманова Елена Владимировна

УЧИМ КОРЕЙСКИЙ АЛФАВИТ БЕЗ ЗУБРЁЖКИ. МЕТОД ПОДСТАВЛЕНИЯ БУКВ

Заведующий редакцией *К. В. Игнатъев*
Шеф-редактор *Е. В. Окошкина*
Ответственный редактор *А. А. Манухина*
Дизайн обложки *Н. Г. Васильевой*
Технический редактор *Н. А. Чернышева*
Компьютерная верстка и макет *Л. В. Ковальчук*

Подписано в печать 29.05.2026. Формат 70×100/16.
Гарнитура PF Centro Serif Pro. Печать офсетная.
Бумага офсетная. Усл. печ. л. 5,2. Тираж экз.
Заказ № .

Произведено в Российской Федерации
Изготовлено в 2026 г.

Изготовитель: ООО «Издательство АСТ»
129085, Российская Федерация, г. Москва, Звездный
бульвар, д. 21, стр. 1, комн. 705, пом. I, этаж 7
Наш сайт: www.ast.ru, e-mail: ask@ast.ru

Общероссийский классификатор продукции ОК-034-2014
(КПЕС 2008); 58.11.1 — книги, брошюры печатные

Ищите новинки редакции *Singua* здесь:
<https://ast.ru/redactions/lingua/>

Ресей Федерациясында өндірілген
Өндіруші: «Издательство АСТ» ЖШҚ 129085,
Ресей Федерациясы, Звёздный бульвары, 21-үй,
1-құрылыс, 705-бөлме, 1 үй-жай, 7-қабат
Біздің электрондық мекенжайымыз: www.ast.ru
E-mail: ask@ast.ru · Интернет-магазин: www.book24.kz
Интернет-дүкен: www.book24.kz
Импортер в Республику Казахстан и Представитель
по приему претензий в Республике Казахстан — ТОО РДЦ
Алматы, г. Алматы.
Қазақстан Республикасына импорттаушы және Қазақстан
Республикасында наразылықтарды қабылдау бойынша
өкіл — «РДЦ-Алматы» ЖШС, Алматы қ., Домбровский
көш., 3«а», Б литері офис 1. Тел.: 8 (727) 251 59 90, 91,
факс: 8 (727) 251 59 92 ішкі 107;
E-mail: RDC-Almaty@eksmo.kz, www.book24.kz
Тауар белгісі: «АСТ» Өндірілген жылы: 2026
Өнімінін жарамдылық; мерзімі шектелмеген.
Сертификаттауға жатпайды

ISBN 978-5-17-161332-7

© Усманова Е. В., 2026
© ООО «Издательство АСТ», 2026

СОДЕРЖАНИЕ

Введение.....	4
Слоговые блоки, начинающиеся на гласную	
(◦ + гласная)	4
어, 오* и 이	5
우 и 아	7
야 и 유	8
요 и 여*.....	10
Слоги с ㄱ	11
Финальные слог с 받침 ㄱ (двухбуквенные).....	12
Трехбуквенные слог: начальная + гласная + 받침 ㄱ....	16
Двухбуквенные слог с начальной ㄴ (гласная любая)...	18
Двухбуквенные слог с 받침 ㄴ (конечная ㄴ).....	18
Трехбуквенные слог: ㄴ + гласная + 받침 ㄴ	19
Начальная ㄷ + любая гласная (двухбуквенные слог)....	20
Полные трехбуквенные слог: ㄷ + гласная + 받침 ㄷ ...	21
Двухбуквенные слог с начальной ㄹ	23
Слог с 받침 ㄹ (конечная ㄹ)	23
Двухбуквенные слог с начальной ㅁ	26
Слог с 받침 ㅁ (конечная ㅁ)	26
Двухбуквенные слог с начальной ㅂ	28
Слог с 받침 ㅂ (конечная ㅂ)	29
Трехбуквенные слог: начальная ㅂ + 받침 ㅂ.....	29
Двухбуквенные слог с начальной ㅅ	32
Слог 받침 + ㅅ	33
Трехбуквенные слог: начальная ㅅ + 받침 ㅅ.....	33
ㅈ	36
ㅊ	36
Двухбуквенные слог с начальной ㅎ	38
Двухбуквенные слог с начальной ㄱ	40
Трехбуквенные слог с начальной ㄱ и разными 받침 ...	41
Двухбуквенные слог с начальной ㄷ	42
Трехбуквенные слог с начальной ㄷ и обычным 받침 ...	43
Двухбуквенные слог с начальной ㅂ	44
Трехбуквенные слог с начальной ㅂ и обычным 받침 ...	45
Двухбуквенные слог с начальной ㅅ	46
Трехбуквенные слог с начальной ㅅ и обычным 받침 ...	47
Двухбуквенные слог с начальной ㅈ	48
Трехбуквенные слог с начальной ㅈ и обычным 받침 ...	49

ВВЕДЕНИЕ

Если вы когда-нибудь пытались выучить хангыль и бросили — вы не одиноки. Многие сталкиваются с одной и той же проблемой: заученные слоги не складываются в слова, а сами слова кажутся набором случайных звуков. Но что, если подход к алфавиту можно полностью поменять?

В этом пособии мы не будем зубрить. Вместо этого мы будем подставлять. Да, именно подставлять — буквы в уже знакомые слова и понятные ситуации.

Этот метод подходит тем, кто:

- не любит зубрить,
- устал от скучных таблиц,
- хочет сразу видеть результат,
- ищет увлекательный способ начать.

Хангыль — это легко. А с подстановкой — еще и весело. Начнем?

СЛГОВЫЕ БЛОКИ, НАЧИНАЮЩИЕСЯ НА ГЛАСНУЮ (ㅇ + ГЛАСНАЯ)

Слог	Состав	Произношение
아	ㅇ + ㅏ	а
야	ㅇ + ㅑ	я
어	ㅇ + ㅓ	промежуточный звук между «о» и «а», ближе к «л» в англ. «cup»
여	ㅇ + ㅕ	е (без округления губ, между «йо» и «йа»)
오	ㅇ + ㅗ	как русское «о», но более округленное, губное
요	ㅇ + ㅛ	е (с округлением губ, как «йо» в русском «йогурт»)
우	ㅇ + ㅜ	у
유	ㅇ + ㅠ	ю
으	ㅇ + ㅡ	ы
이	ㅇ + ㅣ	и

Почему перед гласной всегда стоит ㅇ?

В корейской слоговой структуре гласная не может находиться в слоге одна — всегда нужен согласный в начале. Но если слово действительно начинается на гласный звук, то вместо реального согласного используется ㅇ.

Если ㅇ стоит в начале слога, она не читается вообще. Она просто служит держателем для гласной — без нее гласная не может стоять одна в слоге.

ㅇ в патчиме (받침, конец слога) — здесь начинается главная особенность: если ㅇ находится внизу, она читается как носовой [ŋ], как в английском слове «sing»: 양 (ан), 영 (он), 잉 (ин) и т. д.

어, 오* и 이

* Если «о» ударная и звучит четко, округло (как в слове «нос», «дом») — ее лучше передавать как корейскую гласную ㅑ (오).

Если же «о» безударная, как в:

- вода (звучит как «вада»),
- потом (первая «о» звучит как [ʌ] или [a]),
- онлайн (чаще читается как «анлайн»),

тогда лучше использовать ㅑ (어), потому что она ближе по звучанию к безударной «о» в русском и к английскому звуку [ʌ].

КИБЕРСПОРТ В КОРЕЕ: 어Т ХОББИ ДО КАРЬЕРЫ

Для Кореи киберспорт — это не просто «посиделки за компьютером», а полноценная часть массовой культуры. Здесь киберспортивные турниры собирают тысячи зрителей в 어флайне 이 миллионы 어нлайн, а звезды 어гр вроде League of Legends 이 StarCraft становятся национальными героями. У популярных 어гров — контракты, спонсоры, фанаты 이 расписание плотнее, чем у айдолов. 어х узна-

ют на улицах, про них снимают документалки, а подростки мечтают попасть в академии киберспорта так же, как раньше мечтали попасть в футбольные секции.

Уже в начале 2000-х годов матчи по StarCraft транслировались по телевидению, а в PC방 — корейских компьютерных клубах — подростки оттачивали мастерство ночи напролет. Сейчас по сей день эти кафе остаются частью городской жизни: за небольшую плату можно арендовать мощный компьютер, заказать рамен и играть с друзьями хоть до рассвета.

Киберспортсмены в Корее — не одиночки в наушниках. Они — часть профессиональных команд, таких как T1, Gen.G или DRX. В командах есть тренеры, аналитики, диетологи и даже психологи. График тренировок может достигать 10–12 часов в день, включая теорию, разбор реплевов и физическую подготовку. Ошибки анализируются, как в настоящем спорте, а каждая секунда реакции оттачивается до автоматизма.

Свое место в корейском киберспорте занимает LoL — League of Legends. Корейские команды регулярно побеждают на мировых чемпионатах, а формат соревнований уже привычен: групповой этап, плей-офф, арены, чантящие фанаты. Даже визуальный стиль турниров напоминает шоу-бизнес — свет, музыка, постановка. На стриминговых платформах вроде AfreecaTV и Twitch проходят трансляции матчей, тренировок, обзоров патчей и просто лайв-чаты с игроками.

Интересно, что школы и университеты начинают включать киберспорт в учебные программы — и как факультатив, и как направление для поступления. А в некоторых вузах есть даже стипендии за игровую карьеру.

Игры — это уже не «бессмысленное щелканье мышкой», а новая профессия, индустрия, способ самовыражения. И, пожалуй, в Корее это видно, как нигде в мире.